

Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

Band: 12 (1936-1937)

Heft: 1

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PP II 45 M30/37

ZÜRICH, 3. SEPTEMBER 1936

XII. JAHRGANG NR. 1

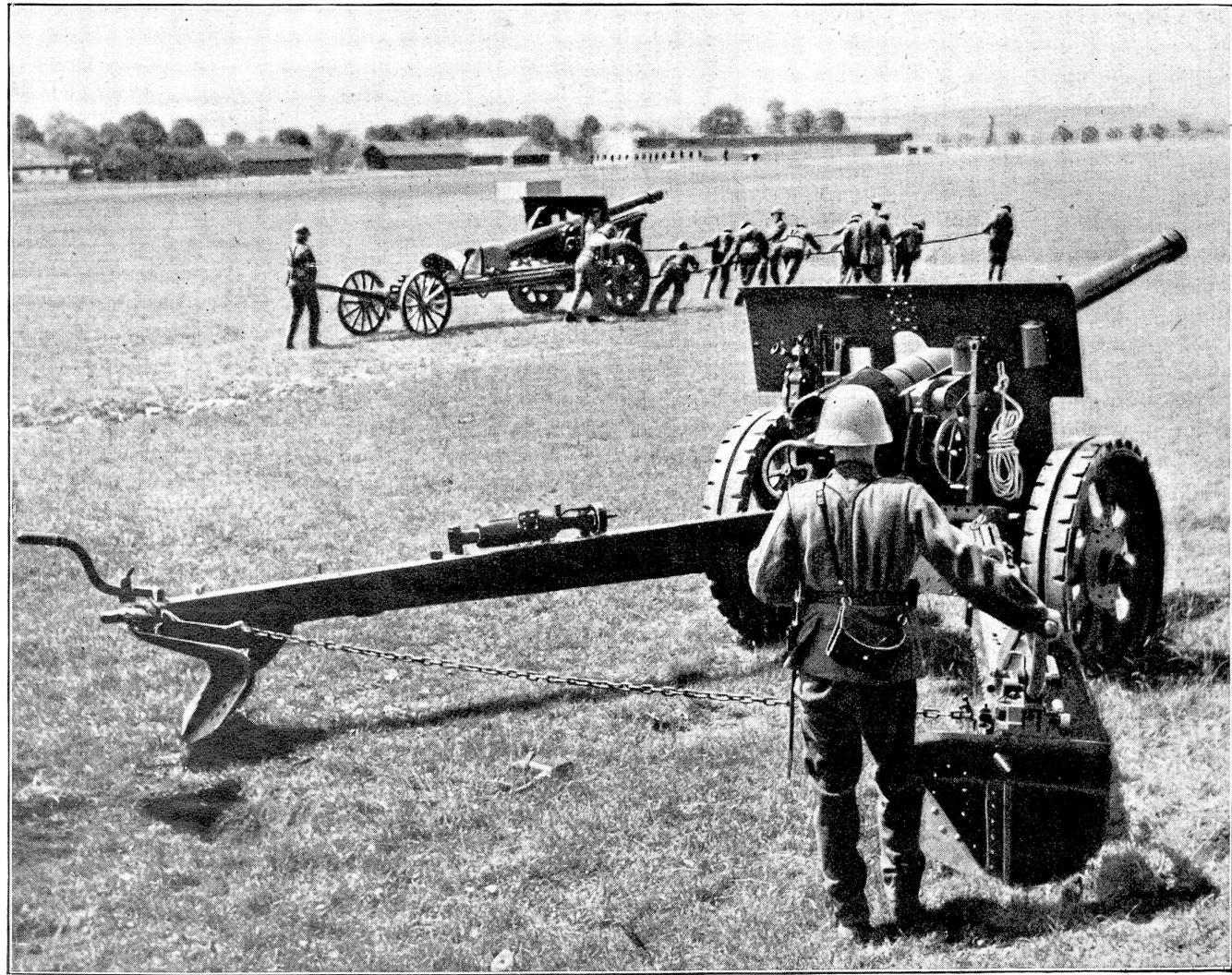
PREIS 40 CTS. AZ

DER SCHWEIZER SOLDAT

LE SOLDAT SUISSE / IL SOLDATO SVIZZERO



Bern



Unser neuestes Geschütz. Die Öffnung der beiden Spreizen beträgt etwas über 4 m. Durch diese Lafettenkonstruktion wird eine stärkere Standsicherheit des Geschützes durch Teilung der Rückstoßwirkung des Schusses erreicht. Im Mittelgrund wird eben das zweite Geschütz eines Zuges von den Bedienungsmannschaften in Stellung gebracht.

Il nostro nuovo cannone. L'apertura dei due piedi richiede uno spazio un po' superiore ai 4 m. Con un affusto così costruito è garantita una massima sicurezza d'appoggio nel momento del rinculo causato dallo sparo. Nel centro, una sezione della truppa addetta mette in posizione il secondo pezzo.

Notre canon le plus moderne. L'ouverture entre les deux flèches est d'un peu plus de 4 m. Grâce à cette construction d'affût qui permet une meilleure réception du recul, la pièce bénéficie d'une meilleure stabilité. La seconde pièce, visible au centre de l'image, est précisément mise en position par les servants.

Phot. K. Egli, Zürich.